



ARABIC A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
ARABE A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
ÁRABE A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Wednesday 16 May 2007 (morning)
Mercredi 16 mai 2007 (matin)
Miércoles 16 de mayo de 2007 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works, will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas

القسم الثاني – المقال

أكتب مقالاً في أحد الموضوعات التالية مستندا في إجابتك الى عملين أدبيين على الأقل قمت بدراستهما من أعمال القسم الثالث. ويمكن أن تتضمن إجابتك مناقشة أحد أعمال القسم الثاني في النوع الأدبي نفسه إن كان ذا صلة به . الإجابات التي لا تستند إلى مناقشة عملين أدبيين على الأقل من أعمال القسم الثالث لن تمنح درجات عالية.

الشعر :

١ – أ من خلال رجوعك إلى بعض قصائد الشعر العربي التي درستها، ناقش كيف نجح الشعراء في إبقاء الشعر حياً على مدى خمسة عشر قرناً حتى يومنا هذا.

١ – ب الشاعر الفحل هو الذي إذا نظم في غرض أبدع فيه . ناقش من خلال رجوعك على الأقل إلى قصيدتين قمت بدراستهما، دور الشاعر في إبراز بعض الموضوعات وتأثيره فيها.

الرواية :

٢ – أ الرواية لا تروى وإنما تقرأ سراً. بين من خلال رجوعك على الأقل الى روايتين قمت بقراءتهما كيف يثير الروائي هذا الخطاب السري في نفس القارئ .

٢ – ب ناقش من خلال رجوعك على الأقل الى روايتين قمت بدراستهما ، كيف يعرض الروائي عالماً متعدد الإتجاهات في رواياته.

القصة القصيرة :

٣ – أ من خلال رجوعك إلى بعض الأقصيص التي قرأتها، ناقش أهمية الدلالات في توضيح الصور في القصة القصيرة.

٣ – ب ناقش من خلال رجوعك إلى بعض الأقصيص التي قرأتها ، العناصر التي يجب أن تتوفر في القصة القصيرة ليستوعب القارئ مضمونها .

المسرح :

٤ - أ - من خلال رجوعك على الأقل إلى مسرحيتين قمت بدراستهما ، بّين أهمية الألوان في توضيح المشاهد المسرحية ودلالاتها .

٤ - ب - لا تثير المسرحية الخيال فحسب، وإنما تثير حاستي السمع والبصر. ناقش، من خلال رجوعك على الأقل إلى مسرحيتين قمت بدراستهما، كيف يجذب كاتب المسرحية الأسماع والأبصار إلى عمله.

علم :

٥ - أ - يرى أفلاطون أن الأدب له أضرار على الإنسان. ناقش من خلال رجوعك إلى بعض الأعمال الأدبية لماذا يصنع الإنسان الأدب رغم خطورته وأضراره.

٥ - ب - من طبيعة الأدب أن يجعل الإنسان يتذكر وينسى . ناقش، من خلال رجوعك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما، كيف يتم ذلك ولماذا.

٥ - ج - يقال إن الأدب زينة لأهله . ناقش صحة هذه المقولة من خلال رجوعك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما .

٥ - د - الأدب مجلس للأصوات، ولكل صوت منظور. ناقش، من خلال رجوعك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما، ماهية هذه الأصوات، وهل تتفق أو تختلف بعضها مع بعض.